

Itamar

REVISTA DE INVESTIGACIÓN MUSICAL: TERRITORIOS PARA EL ARTE



AÑO 2021

7

 Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

Itamar

REVISTA DE INVESTIGACIÓN MUSICAL: TERRITORIOS PARA EL ARTE

REVISTA INTERNACIONAL

N. 7

AÑO 2021



VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA

 Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació

Edición electrónica

© *Copyright 2018 by Itamar*

Dirección Web: <https://ojs.uv.es/index.php/ITAMAR/index>

© *Edición autorizada para todos los países a:*
Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación. Universitat de València

I.S.S.N: 2386-8260

Depósito Legal: V-4786-2008

EQUIPO EDITORIAL

PRESIDENCIA DE HONOR

Edgar Morin. Presidente de Honor del CNRS, París. Presidente de la APC/MCX Association pour la Pensée Complexe y del Instituto Internacional del Pensamiento Complejo.

DIRECCIÓN

Jesús Alcolea Banegas
Vicente Manuel Claramonte Sanz
Rosa Iniesta Masmano
Rosa M^a Rodríguez Hernández

COMITÉ DE REDACCIÓN

Jesús Alcolea Banegas
José Manuel Barrueco Cruz
Vicente Manuel Claramonte Sanz
Rosa Iniesta Masmano
Rosa M^a Rodríguez Hernández

COMITÉ CIENTÍFICO

Rosario Álvarez. Musicóloga. Catedrática de Musicología. Universidad de La Laguna, Tenerife, España.

Alfredo Aracil. Compositor. Universidad Autónoma de Madrid, España.

Leticia Armijo. Compositora. Musicóloga. Gestora cultural. Directora General del Colectivo de Mujeres en la Música A.C. y Coordinadora Internacional de Mujeres en el Arte, ComuArte, México.

Javiera Paz Bobadilla Palacios. Cantautora. Profesora Universidad de Artes, Ciencias y Comunicación UNIACC, Chile.

Xoan Manuel Carreira. Musicólogo y periodista cultural. Editor y fundador del diario www.mundoclasico.com (1999-...), España.

Pierre Albert Castanet. Compositeur. Musicologue. Université de Rouen. Professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, France.

Giusy Caruso. Pianista. Musicologa. Ricercatrice in IPEM (Istituto di Psicoacustica e Musica Elettronica) Dipartimento di Musicologia, Università di Ghent, Belgio.

Olga Celda Real. Investigadora Teatral. Dramaturga. King's College London. University of London, Reino Unido.

Manuela Cortés García. Musicóloga. Arabista. Universidad de Granada, España.

Nicolas Darbon. Maître de conférences HDR en Musicologie, Faculté des Arts, Langues, Lettres, Sciences Humaines. Aix-Marseille Université. Président de Millénaire III éditions. APC/MCX Association pour la Pensée Complexe, France.

Cristobal De Ferrari. Director Escuela de Música y Sonido Universidad de Artes, Ciencias y Comunicación UNIACC, Chile.

Román de la Calle. Filósofo. Departamento de Filosofía, de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universitat de València, España.

Christine Esclapez. Professeure des universités - Membre nommée CNU 18e section - UMR 7061 PRISM (Perception Représentation Image Son Musique) / Responsable de l'axe 2 (Créations, explorations et pratiques artistiques) - Responsable du parcours Musicologie et Création du Master Acoustique et Musicologie - Membre du Comité de la recherche UFR ALLSH - POLE LETTRES ET ARTS. Aix-Marseille Université, France.

Reynaldo Fernández Manzano. Musicólogo. Centro de Documentación Musical de Andalucía, Granada, España.

Antonio Gallego. Musicólogo. Escritor. Crítico Musical. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid, España.

Loenella Grasso Caprioli. Presidentessa di RAMI (Associazione per la Ricerca Artistica Musicale in Italia). Professoressa presso il Conservatorio di Brescia.

Anna Maria Ioannoni Fiore. Musicologa. Pianista. Vicepresidentessa di RAMI (Associazione per la Ricerca Artistica Musicale in Italia). Professoressa presso il Conservatorio di Pescara, Italia.

Adina Izarra. Compositora. Escuela de Artes Sonoras, Universidad de las Artes. Guayaquil, Ecuador.

Pilar Jurado. Cantante. Compositora. Productora. Directora artística y ejecutiva de MadWomenFest. Presidenta de la SGAE, España.

Jean-Louis Le Moigne. Chercheur au CNRS, Paris. Vice-président d'APC/MCX Association pour la Pensée Complexe, France.

María del Coral Morales-Villar. Departamento de Didáctica de la Expresión Musical, Plástica y Corporal. Universidad de Granada, España.

Yván Nommick. Pianista. Director de Orquesta. Compositor. Musicólogo. Catedrático de Musicología de la Universidad de Montpellier 3, Francia.

Juan Bernardo Pineda. Coreógrafo, bailarín y artista plástico. Profesor titular de Performance y Lenguaje audiovisual en la Universidad de Zaragoza, España. Profesor invitado en la Kocaeli Universitesi y Sakarya, Universidad de Turquía. Miembro del International Dance Council, UNESCO.

Carmen Cecilia Piñero Gil. Musicóloga. IUEM/UAM. ComuArte. Murmullo de Sirenas. Arte de mujeres, España.

Antoni Pizà. Director Foundation for Iberian Music. The Graduate Center, The City University of New York, Estados Unidos.

Rubén Riera. Guitarrista. Docente titular. Escuela de Artes Sonoras, Universidad de las Artes. Guayaquil, Ecuador.

Dolores Flovia Rodríguez Cordero. Profesora Titular Consultante de Didáctica aplicada a la Música. Departamento de Pedagogía-Psicología. Universidad de las Artes, ISA, La Habana, Cuba.

Leonardo Rodríguez Zoya. Director Ejecutivo de la Comunidad de Pensamiento Complejo (CPC). Investigador Asistente en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Argentina). Instituto de Investigaciones Gino Germani, de la Universidad de Buenos Aires. Profesor Asistente en Metodología de la Investigación, en la Universidad de Buenos Aires. Coordinador del Grupo de Estudios Interdisciplinarios sobre Complejidad y Ciencias Sociales (GEICCS), Argentina.

Pepe Romero. Artista Plástico. Performer. Universidad Politécnica de Valencia, España.

Ramón Sánchez Ochoa. Musicólogo. Catedrático de Historia de la Música, España.

Cristina Sobrino Ducay. Gestora Cultural. Presidenta de la Sociedad Filarmónica de Zaragoza, España.

José M^a Sánchez-Verdú. Compositor. Director de Orquesta. Pedagogo. Profesor en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, España. Profesor de Composición en la Robert-Schumann-Hochschule de Dusseldorf. Sus obras se editan en la editorial Breitkopf & Härtel.

José Luis Solana. Antropólogo Social. Universidad de Jaén. Universidad Multiversidad Mundo Real Edgar Morin. APC/MCX Association pour la Pensé Complexe, España.

Álvaro Zaldívar Gracia. Musicólogo. Catedrático de Historia de la Música. Director del gabinete técnico de la Subsecretaría del Ministerio de Educación. Académico de Número de la Real Academia de Bellas Artes de Murcia y Miembro correspondiente de las Reales Academias de Bellas Artes de Madrid, Zaragoza y Extremadura, España.

Portada: *Levedad*, Bocetos de Mujer

Daniela Hlavsova y Tony Montesinos, bailarines

Juan Bernardo Pineda, coreografía, edición y realización

José María Hortelano, operador de cámara

ITAMAR cuenta con los siguientes apoyos institucionales:

Universidad de Jaén, España



UNIVERSIDAD DE JAÉN

Universidad de Buenos Aires, Argentina



Université de Rouen (Francia)



Aix-Marseille Université, Francia



Conservatorio Nacional Superior de París,
Francia

**CONSERVATOIRE
NATIONAL SUPÉRIEUR
DE MUSIQUE ET
DE DANSE DE PARIS**

CIDMUC, La Habana, Cuba



Comunidad Editora Latinoamericana,
Argentina



Consejo Nacional de Investigaciones
Científicas y Técnicas (CONICET) de
Argentina



Universidad de Artes, Ciencias y
Comunicación, Chile



Comunidad Internacional de
Pensamiento Complejo, Argentina



APC/MCX Association pour la Pensé Complexe, Paris



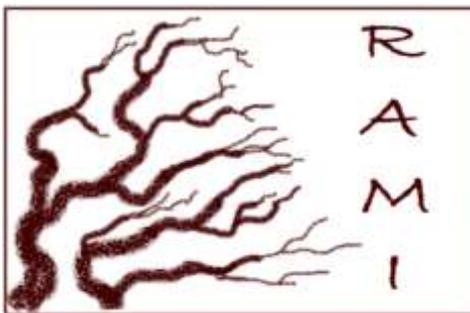
Colectivo de Mujeres en la Música.
Coordinadora Internacional de
Mujeres en el Arte, ComuArte

MadWomanFest



RAMI - associazione per la Ricerca
Artistica Musicale in Italia

Universidad de Zaragoza



Departamento de
Expresión Musical,
Plástica y Corporal
Universidad Zaragoza

King's College London,
United Kingdom

Universidad de las Artes de
Guayaquil, Ecuador



Université des Antilles, Guyane



ITAMAR. REVISTA DE INVESTIGACIÓN MUSICAL: TERRITORIOS PARA EL ARTE
Nº 7, Año 2021 I.S.S.N.: 2386-8260
Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación. Universitat de València (España)

Bocetos de Mujer

Los Andamios de Leticia Armijo. Construyendo el triunfo comunitario y feminista de las mujeres frente a la violencia de género y el feminicidio

Mau Monleón Pradas
Artista viual, comisaria feminista y profesora titular en la
Universitat Politècnica de València
Directora de ACVG Arte Contra Violencia de Género



Fig. 1. Leticia Armijo, compositora musical mexicana © 2016 Derechos reservados de la autora

1. Leticia Armijo en su grandeza como mujer creadora

Leticia Armijo es una prestigiosa compositora, musicóloga y gestora cultural. Fundadora del Colectivo de Mujeres en la Música A.C. y ComuArte Internacional, es catedrática de la Facultad de ingeniería de la Universidad Autónoma de Querétaro. También es miembro del Sistema Nacional de Investigadores.

Leticia es considerada una de las compositoras mexicanas más prolíficas, y sus obras han sido interpretadas por reconocidos concertistas en México, Francia, Japón, Lisboa, Cuba, España y Austria, destacando la Orquesta Sinfónica Nacional de México, la Orquesta Sinfónica de Cuba, la Orquesta Sinfónica de Acapulco y la OSIPN.

Como investigadora especializada en el tema de La mujer mexicana en la música, ha dictado conferencias magistrales en México, Viena, Cuba, Los Ángeles (California) y en España. En 2007, obtuvo el Premio de SACM de Composición Sinfónica y el Premio de Composición electroacústica que otorga el Ministerio de Cultura y Educación de España a través del Laboratorio de Informática Musical del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea del Museo Nacional de Arte Reina Sofía, mismo que vuelve a obtener en el 2009.

Actualmente es profesora de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Autónoma de Querétaro, Directora y fundadora de El Colectivo Mujeres en la Música A. C., de la Coordinadora Internacional de Mujeres en el Arte, ComuArte, del Encuentro Internacional e Iberoamericano de Mujeres en el Arte, de Yoloti, Coro de Mujeres de los Pueblos Originarios de México y Pertenece al Sistema Nacional de Investigadores.

Armijo fundó ComuArte en 1997, organización multidisciplinar sin ánimo de lucro cuya finalidad es visibilizar la obra de las mujeres en las artes y las ciencias.

2. Entre la pintura, el arte público y la música.

Historia de una lucha común. ComuArte/Internacional

La obra *Andamios* está escrita por Leticia Armijo en el año 2016 en un contexto muy concreto. La compositora mexicana como Directora y fundadora de el Colectivo y ComuArte Internacional, trabaja de forma interdisciplinaria. Precisamente la obra surge en el encuentro que se realizó en el Estado de Hidalgo por la igualdad de derechos y por una sociedad más participativa.

En el “Primer Encuentro Internacional de Muralistas”, realizado en 2015, participaron mujeres de toda Sudamérica. En aquella ocasión, la muralista Carmina Orta, directora de ComuArte/Hidalgo, coordinó la realización de una serie de murales en una calle muy conflictiva de la ciudad de Pachuca en Hidalgo, en donde no había luz y normalmente había violaciones, robos y feminicidios. Las muralistas recibieron un diploma y un reconocimiento en el Palacio de Bellas Artes, que es el espacio del arte y la cultura más importante de México. Esta acción fue impulsada por ComuArte para visibilizar y reconocer la labor de las mujeres muralistas. Los muros de la ciudad de Pachuca en Hidalgo se convirtieron en “Andamios para una nueva ciudad”, como reflexiona la antropóloga social Teresa del Valle, en relación a las aportaciones de una perspectiva de género de las mujeres en los espacios urbanos.

Este Encuentro fue muy participativo ya que no solo se dieron cita las mujeres artistas sino que incluso los chicos y chicas de la escuela primaria cercana a las obras, se convirtieron en los guardianes de estos murales. El encuentro se convirtió en un trabajo solidario y de sororidad entre todas las mujeres, pues se realizó sin recurso alguno, se acogió a las artistas en casas comunitarias, se donaron alimentos, materiales desde comenzó cero, solamente con la firme voluntad de Carmina Orta, quién sabía la importancia de que precisamente en esa calle existiera un arte de mujeres que hablara de la igualdad, de los derechos de las mujeres, de la participación y transformación de la sociedad.

Es en este contexto preciso la compositora Leticia Armijo escribe *Andamios*, inspirada por este movimiento de lucha de las pintoras muralistas que en su propio título llevan impreso el signo y las herramientas necesarias de la revolución y el cambio social de las mujeres y su unión plasmada en los murales de la ciudad.



Fig. 2. Muralista Diana Bama y Carmina Orta. *El Colectivo Mujeres en la Música n A. C.* © 2016
Derechos reservados

3. La partitura *Andamios* como un discurso visual.

Composición en tres espacios

Andamios tiene una duración aproximada de 5´30´´. Fue interpretada en el "Kompositionsauftrag von KunStrom für das Art in Perspective Festival" de 2016, en München, y apoyado por el *Kuturreferat der Landeshauptstadt*.

Como la misma autora lo ha expresado en las notas escritas para su estreno, se trata de un "suspiro para piano solo, integrado por tres evocaciones inspiradas en el Movimiento de mujeres muralistas de ComuArte, quienes tomaron los muros de la Ciudad de Pachuca Hidalgo, para invitar a la población a reflexionar sobre la gran aportación de las mujeres a favor de la paz. El lenguaje combina elementos evocativos de la música de México, Latinoamérica y contemporánea".

Se trata de una partitura en tres espacios. Entrevistando a Leticia Armijo sobre esta partitura le he preguntado cuales son las imágenes que "flotan" en su cabeza a la hora de componer esta partitura. Según ella, las imágenes están claramente diferenciadas en tres espacios y tiempos.

La primera parte es muy característica de la obra de Leticia Armijo, en la que suele utilizar evocaciones y acordes que apelan a la sensibilidad para despertar emociones. Precisamente, la compositora cuestiona los lenguajes impuestos por los grupos de poder de las escuelas y conservatorios de música que prohíben la evocación de las emociones o el uso de cualquier elemento alusivo a la tonalidad. Ella señala que no le interesaba adoptar los elementos impuestos de la música de vanguardia como lenguaje adquirido sino que quería crear su propio lenguaje en el que estaban implícitas las emociones.

Continuando con esta primera parte, se trata de una sección reflexiva en donde nosotras mismas meditamos en nuestra realidad. Comienza preguntándose el por qué tenemos que ser maltratadas y el por qué las mujeres debemos soportar el dolor y horror en el que vivimos. En este fragmento de la partitura nos preguntamos que posición deberíamos tomar frente a este maltrato y todas las formas de ultraje, ofensa y feminicidios.

La segunda parte de la composición es una sección en donde las mujeres, nos recuperamos a nosotras mismas y nos fortalecemos para combatir esta violencia. Unidas promovemos una verdadera transformación frente a la violencia de género.

Por último, la tercera sección combina los elementos estéticos de las partes anteriores. Se trata de un cierre que simplifica los dos temas presentados, que triunfan frente al horror que vivimos cotidianamente y que por fortuna estamos logrando transformar.

En la partitura éstas partes se encuentran perfectamente definidas estructuralmente "ya que la música, aunque es un arte invisible, tiene su propia arquitectura", como comenta Armijo. Al igual que sucede en el dibujo de las notas y elaboración de los motivos que poseen un trazo siendo éste un guiño

hacia las pinceladas de las mujeres muralistas reunidas en Pachuca, Hidalgo, México.

Hay que remarcar que Leticia Armijo es de familia de pintores. Concretamente todos sus tíos pintaban y desde chiquita ella también “todos los días pintaba por las noches”, como lo expresa en nuestro encuentro. Armijo tiene pues, una relación muy directa con el arte de la pintura y con todas las artes visuales, pues su concepción humanista le permite intersecar diversos ámbitos de la cultura para dejarse inspirar por ellos. En este sentido, es importante una anécdota en la que Armijo nos explica que durante sus estudios, Ulises Ramírez, quién era su maestro le comentaba que su obra estaba “bien escrita”, y le incitaba a observarla como un dibujo, a observar las notas como trazos, llamando la atención sobre la capacidad de las partituras y de la música de generar todo un discurso visual. Por ello Leticia Armijo considera que en su obra *Andamios* existe una relación directa con las artes visuales y especialmente con los trazos que las artistas visuales estaban realizando durante la elaboración de sus murales en Hidalgo.



Fig. 3. Página 7 de la partitura *Andamios* de Leticia Armijo.
© 2016 Derechos reservados de la autora

Las sirenas como evocación de la liberación de las mujeres

Andamios posee un componente fuertemente social y otro emocional. Al preguntarle a la artista sobre cómo crearía ella un desarrollo visual de estas tres secciones que acabamos de presentar dentro de la partitura, Leticia nos sugiere comenzar por un guión en el que las mujeres consientes de la injusticia manifiestan su enojo contra la violencia de género.

Leticia Armijo establece la metáfora de la sirena como una evocación de la liberación de las mujeres en esta lucha contra la violencia. Para ella, las mujeres hemos sido como las sirenas, cuya sexualidad ha sido prohibida por el patriarcado, siendo esta su mayor fantasía. “Y, sin embargo, yo digo que es imposible detener el murmullo de tantas sirenas rotas sin margen de error; como es imposible detener el movimiento de las mujeres”.

La figura de las sirenas ya había sido utilizada por Leticia Armijo quien, al regresar precisamente de Viena, creó un programa que se llamaba *Murmullo de sirenas...un espacio para sentir y entender la creación musical de las mujeres*, en colaboración con Radio Educación de México. El programa contaba con una cartelera cultural que se llamaba *Notas de sirena*, título que Armijo adoptó para que todas sus *Notas* al programa de sus obras, como si se tratara de las notas que escriben las sirenas.

Desde entonces, siempre que Armijo realiza una reseña o cualquier resumen sobre sus partituras le añade el título *Notas de sirena*, como ocurre también en la composición *Andamios*.

Armijo también escribió una obra que se llama *Murmullo de sirenas* donde evoca esas burbujas milenarias imposibles de detener. “Es el murmullo que reza que aunque nos maten, volvemos a renacer hasta ser escuchadas y nos permitan vivir en este mundo que también nos pertenece”. La partitura *Andamios*, se podría entender también como un espacio emocional en el que la creación musical de las mujeres se convierte en un “murmullo” imposible de detener, pues para la compositora, ese murmullo de las sirenas rotas a lo largo de la historia representa un movimiento de lucha continuo y repetido imposible de aplacar.

Por ello, el último momento de la partitura es fortificante, porque representa este murmullo de las sirenas; esta energía de la suma de todas las mujeres que se necesitan para construir una liberación. Es “la energía que necesitas para transformar ese horror en la belleza. Una realidad plena y digna y en donde exista un reconocimiento hacia nosotras”.

Los colores de la energía y la alegría compartida

Leticia Armijo comenta que en la propia partitura hay un movimiento del ritmo que ofrece una línea ascendente o descendente que queda representado visualmente en la partitura, especialmente cuando están evocación alude al movimiento de las sirenas.

“Tacatá tacatá tacatá... digamos que es un pensamiento un poco más abstracto aunque las imágenes que tengo en mente podrían ser las de las propias muralistas y sus emociones, especialmente su la alegría”. La compositora nos explica que trabajar colectivamente, es este gozo compartido que se refleja en la parte final de la partitura.

Para Leticia, sus colores preferidos son el rojo, el negro y el blanco, que son los colores de la protesta y de la guerrilla, como activista que es y ha sido desde joven. Para esta pieza, reconoce que le han influido los colores de las mujeres muralistas, que según ella, son muy fuertes, hermosos y coloridos. En general, en sus composiciones también se aprecian “colores”, como en la pintura, y en esta ocasión son los colores de la energía y de la alegría.

4. Música multicultural y transterrada

Las composiciones de Leticia Armijo combinan normalmente elementos evocativos de la música de México, Latinoamérica y contemporánea.

Concretamente en la primera parte de la partitura *Andamios*, la compositora utiliza algunos acordes que no son muy tradicionales, es decir, son acordes que ella misma ha construido e inventado a través de sus propias fórmulas armónicas. Esto le otorga a la obra un aire de contemporaneidad porque las compositoras vanguardistas y contemporáneas como ella, elaboran sus propios acordes, y no toman únicamente acordes ya existentes. Por otra parte, Leticia también utiliza acordes reconocibles. Se trata de armonías utilizadas en la música tradicional y en la música clásica de concierto, donde todos estos elementos se entremezclan.

Desde muy pequeña, Armijo tuvo una relación directa con la práctica musical de la música tradicional. Su abuelo Gonzalo Torres, era violinista y multinstrumentista del Mariachi Vargas de Tecalitlán, Jalisco, cuando este grupo era constituido por campesinos y aunque ella no llegó a conocerlo, heredó su pasión por la música. Armijo estudió violín y toca diversos instrumentos de la música folklórica Latinoamérica, cuando llegaron a México los exiliados chilenos, argentinos y las uruguayos, quienes expresaban sus ideales a través de su música.

Leticia Armijo estudió en una escuela pública pero ya en la preparatoria su padre la ingresó en el Instituto Luis Vives, que fue un colegio fundado por los refugiados españoles: “yo fui educada como si fuera una refugiada española y así me siento. Y es por eso me fui a España a estudiar, porque quería -como los españoles me inculcaron- regresar para encontrar la España que los expulsó.

Para Leticia fue muy importante descubrir a la Dra. Carmen Cecilia Piñero Gil, que era la única y la primera investigadora española en dictar una cátedra de estudios de género y las mujeres en la música, y quién se convirtió en mi asesora de tesis doctoral sobre el tema. “Cuando escuché su ponencia sobre Compositoras latinoamericanas, tuve claro que debía regresar a una España a la

que nunca había ido”. Esta relación privilegiada con lo español está presente dentro de su estética musical.

Por todo ello Leticia Armijo se considera a sí misma como una compositora transterrada, ya que por su formación académica posee una formación dentro de lo que se llama música de concierto tradicional y de las vanguardias internacionales, pero también posee todo este bagaje cultural de la música latinoamericana, lo cual significa que Armijo tiene una identidad cultural no unificada sino que su música es híbrida. Precisamente sobre esta temática Armijo ha escrito este año dos libros que se publicarán próximamente.

5. Luchando juntas a través de todas las artes

Los *Andamios* de Leticia Armijo han sido una pequeña muestra de toda la labor que la compositora lleva realizando desde los inicios de su carrera y de su voluntad de construir puentes entre las mujeres y entre las artes, como lo demuestra la creación y su dirección de ComuArte/Internacional.

Si bien Leticia vivió una infancia en un contexto social de represión y especialmente hacia las mujeres, es precisamente su posicionamiento ético y estético el que ha dado paso a su propia liberación y a la de otras muchas mujeres, gracias a la toma de conciencia de la necesidad de lucha y de un cambio.

Leticia Armijo es hoy en día considerada una de las compositoras mexicanas más prolíficas y no en vano el método científico que ella quería aplicar en su tesis para demostrar que las composiciones de las mujeres no eran inferiores, fue un estudio relevante y pionero en su época, cuando las mujeres eran continuamente invisibilizadas por las brechas de género y el techo de cristal.

Su labor sigue dando frutos y su lucha contra todo tipo de violencias hacia las mujeres se hace eco en la profesionalidad con que aborda cada uno de sus proyectos y la sororidad con la que actúa en cada uno de los momentos de su vida. Es esta labor constante la que hace que Leticia nos ayude a construir el triunfo comunitario y feminista de las mujeres frente a la violencia de género y el feminicidio.

* Este artículo sobre la obra *Andamios*, de Leticia Armijo, ha sido posible gracias a una entrevista personal e inédita con la compositora, realizada el veintidós de enero de 2021. Todas las citas directas están extraídas de esta entrevista. Agradezco a Leticia Armijo su amabilidad y a Rosa María Rodríguez Hernández por habernos puesto en contacto.

6. Anexo
Partitura completa: *Andamios*, Leticia Armijo, 2016

Andamios

"Kompositionsauftrag von KunStrom für das Art in Perspective Festival 2016,
München. Gefördert vom Kulturreferat der Landeshauptstadt München"
Comisión de KunStrom para el Festival Art in Perspective 2016, Munich.
Apoyado por el Kuturreferat der Landeshauptstadt München

Andante ♩ = 65 Leticia Armijo

Piano

© Derechos reservados
Dibujo musical Leticia Armijo
2016

2 *Andantissimo*

14

17

19 *f*

22 *a tempo* *pp* *mf*

25 *f* *p* *mf*

Los *Andamios* de Leticia Armijo.
Construyendo el triunfo comunitario y feminista de las mujeres
frente a la violencia de género y el feminicidio

Andamios 3

The image displays a musical score for the piece 'Andamios' by Leticia Armijo, spanning measures 29 to 37. The score is written for piano and is in 3/4 time. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). Measure 29 begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef features a triplet of eighth notes. The bass clef part has a half note followed by a quarter note. Measure 30 continues the melody with another triplet. Measure 31 is marked with a forte 'f' dynamic and the instruction 'Moción legato stringero'. The treble clef part has a triplet of eighth notes, and the bass clef part has a half note followed by a quarter note. Measure 32 shows a change in the bass clef part to a half note followed by a quarter note. Measure 33 has a triplet of eighth notes in the treble clef. Measure 34 has a triplet of eighth notes in the treble clef. Measure 35 has a triplet of eighth notes in the treble clef. Measure 36 has a triplet of eighth notes in the treble clef. Measure 37 has a triplet of eighth notes in the treble clef.

4 Andamios

39

41

43

45

47

The image displays a musical score for the piece 'Andamios' by Leticia Armijo, covering measures 49 to 57. The score is written for piano and is organized into five systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. Measure 49 begins with a dynamic marking of *ppv*. The music features a complex texture with multiple voices in both hands, including arpeggiated patterns and sustained chords. Measure 57 includes the instruction *a tempo* and a triplet of eighth notes in the right hand. The score concludes with a *rit.* marking and a final chord.

6 Andamios

The image displays a musical score for a piece titled "Andamios" by Mau Monleón Pradas. The score is presented in five systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The measures are numbered 59, 61, 63, 65, and 67. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The notation includes various chords, arpeggiated patterns, and melodic lines. There are several dynamic markings, including "p" (piano) and "f" (forte). The score also features articulation marks such as slurs and accents, and some specific performance instructions like "3" and "b". The overall style is contemporary and expressive.

Los *Andamios* de Leticia Armijo.
Construyendo el triunfo comunitario y feminista de las mujeres
frente a la violencia de género y el feminicidio

Andamios 7

The image displays a musical score for the piece 'Andamios' by Leticia Armijo, covering measures 69 to 77. The score is written for piano and is organized into five systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 3/4. The music features a complex texture with frequent chords and melodic lines in both hands. Measure numbers 69, 71, 73, 75, and 77 are clearly marked at the beginning of their respective systems. The notation includes various musical symbols such as slurs, ties, and dynamic markings.

8 Andamios

Andante ♩ = 65